

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации



подписано электронно-цифровой подписью

**Программа дисциплины**  
**Старотатарский язык М1.ДВ.1**

Направление подготовки: 032700.68 - Филология

Профиль подготовки: Сравнительно-историческая тюркология

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Кадирова Э.Х.

**Рецензент(ы):**

Кузьмина Х.Х.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Харисов Ф. Ф.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации  
(отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации):

Протокол заседания УМК No \_\_\_\_ от " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 902323714

Казань  
2014

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. (доцент) Кадирова Э.Х. кафедра татарского языка и методики преподавания отделение татарской филологии и межкультурной коммуникации им.Г.Тукая , Enze.Kadirova@kpfu.ru

## 1. Цели освоения дисциплины

### 1. Цели освоения дисциплины

Программа курса направлена на теоретическое и практическое овладение грамматическими и орфографическими нормами старотатарской письменности, вооружение практическими рекомендациями по их применению.

## 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М1.ДВ.1 Общенаучный" основной образовательной программы 032700.68 Филология и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 1 курсе, 2 семестр.

Б.3. Профессиональный цикл. Вариативная часть. Осваивается на первом курсе (2 семестр).

## 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владеет культурой мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения
ОК-14 (общекультурные компетенции)	готов к толерантному восприятию социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям
ОК-6 (общекультурные компетенции)	способен логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	владеет основами речевой профессиональной культуры
ОПК-6 (профессиональные компетенции)	способен к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания
СКР-1	способен к диахроническому осмыслению и синхронному анализу языковых явлений с целью понимания механизмов функционирования и тенденций развития татарского языка

В результате освоения дисциплины студент:

### 1. должен знать:

обладать теоретическими знаниями об эволюции развития татарского литературного языка, в частности старотатарского языка;

особенности функционирования арабского алфавита; позиции графем и употребление диакритических знаков

### 2. должен уметь:

приобрести навыки беглого чтения текстов старотатарской письменности, написанных на арабской графике;  
 производить лингвистический анализ этих текстов;  
 читать и транскрибировать рукописные тексты;

3. должен владеть:

навыками исторического комментирования явлений татарского языка, анализа старотатарского текста.

4. должен демонстрировать способность и готовность:

применить полученные знания и умения при решении профессиональных задач

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет во 2 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Старотатарский язык. История его формирования. Памятники старотатарской письменности.	2	2-3	4	0	0	
2.	Тема 2. Арабская графика. Реформирование арабского алфавита на основе татарской графики.	2	1-17	2	16	0	
	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	зачет
	Итого			6	16	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

**Тема 1. Старотатарский язык. История его формирования. Памятники старотатарской письменности.**

**лекционное занятие (4 часа(ов)):**

Старотатарский язык. История его формирования. Памятники старотатарской письменности.

**Тема 2. Арабская графика. Реформирование арабского алфавита на основе татарской графики.**

**лекционное занятие (2 часа(ов)):**

Арабский алфавит. Реформирование арабского алфавита на основе татарской графики.

**практическое занятие (16 часа(ов)):**

Упражнения по правописанию графем. Чтение печатных и рукописных арабографических текстов. Транскрипция текстов.

**4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)**

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Старотатарский язык. История его формирования. Памятники старотатарской письменности.	2	2-3	подготовить устные ответы по теории	10	опрос
2.	Тема 2. Арабская графика. Реформирование арабского алфавита на основе татарской графики.	2	1-17	1) подготовить устные ответы по теории; 2) выполнение письменных домашних заданий; 3) чтение текст	40	опрос; контрольная работа
	Итого				50	

**5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения**

Дисциплина "Старотатарский язык" представляет собой сочетание лекционного курса, практических занятий и самостоятельной работы студентов

**6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов**

**Тема 1. Старотатарский язык. История его формирования. Памятники старотатарской письменности.**

опрос , примерные вопросы:

ознакомление с различными типами источников.

**Тема 2. Арабская графика. Реформирование арабского алфавита на основе татарской графики.**

опрос; контрольная работа , примерные вопросы:

1) написать текст арабским шрифтом. 2) прочесть текст.

**Тема . Итоговая форма контроля**

Примерные вопросы к зачету:





Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

доступ к сети Интернет (во время самостоятельной подготовки).

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 032700.68 "Филология" и магистерской программе Сравнительно-историческая тюркология .

Автор(ы):

Кадирова Э.Х. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Кузьмина Х.Х. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.